

**Procès-verbal de la séance ordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 5 août 2019 à 19 h
à la mairie d'arrondissement
13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting
of the Borough Council held on
Monday, August 5, 2019 at 7 p.m.
at the Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement substitut
Yves Gignac

Acting Mayor of the Borough
Yves Gignac

Les conseillers
Catherine Clément-Talbot
Benoit Langevin
Louise Leroux

Councillors
Catherine Clément-Talbot
Benoit Langevin
Louise Leroux

tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement substitut Yves Gignac

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Acting Mayor of the Borough, Yves Gignac

Le directeur d'arrondissement substitut, madame Anne Castonguay et le Secrétaire d'arrondissement substitut, madame Johanne Palladini, sont présents.

The Acting Director of the Borough, Mrs. Anne Castonguay and the Acting Secretary of the Borough, Mrs. Johanne Palladini, were present.

Le maire d'arrondissement, Dimitrios (Jim) Beis, est absent.

The Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis, is absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, est absent.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, is absent.

Le secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, est absent.

The Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, is absent.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement substitut déclare la séance ouverte à 19 h.

The Acting Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The representative of the SPVM is not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Le représentant du SIM n'est pas présent.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement substitut fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 25.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

**Questions de
Sujet**

Mme Francesca Pennino

- Vitesse et dos d'âne

Mme Patricia Longtin

- Sécurité routière

M. René Leblanc

- ZIS

M. Itsik Romano

- Rencontre du maire avec le ministre
- Paiement pour réparation ou remplacement d'une clôture

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0197

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

M. Tim Coochey

- Protection permanente contre les

**Presentation of Ville de Montréal
Service de Sécurité Incendie**

The representative of the SIM is not present.

Activities review

The Acting Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Public Question Period

The public question period started at 7:25 p.m.

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below:

**Questions by
Subject**

Mrs. Francesca Pennino

- Speed and speed bump

Mrs. Patricia Longtin

- Road safety

Mr. René Leblanc

- ZIS

Mr. Itsik Romano

- Mayor's meeting with the minister
- Payment for repair or replacement of a fence

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0197

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

Mr. Tim Coochey

- Permanent flood protection

inondations

M. Alan Ryan

- Fossés sur Pinewood et du Bosquet

Mr. Alan Ryan

- Ditches on Pinewood and du Bosquet

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0198

SUSPENSION ET PROLONGATION DE
LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de la prolonger de trente minutes après qu'il ait été disposé de l'ordre du jour de la séance conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0198

QUESTION PERIOD SUSPENSION
AND EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and extend it by thirty minutes after it has been disposed of the sitting agenda in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 199

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 5 août 2019 soit adopté avec le retrait du point suivant :

40.08 – Dérogation mineure – 9293, rue
Thimens

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RESOLUTION NUMBER CA19 29 199

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of August 5, 2019 be adopted with the withdrawal of the following item:

40.08 – Minor exemption – 9293, rue
Thimens

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0200

PROCÈS-VERBAUX

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 juin 2019 à 19 h ainsi que le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil tenue le 27 juin 2019 à 8 h 30, soient approuvés tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0201

MAJORATION
CONTRAT ST-18-16

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser une majoration maximale de l'enveloppe des incidences de 61 333,42 \$, taxes incluses, pour le contrat ST-18-16 pour des travaux d'aménagement du parc des Anciens-Combattants du port de plaisance dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, portant ainsi le budget des incidences de 93 264,93 \$, taxes incluses, à 154 598,35 \$, taxes incluses;

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0200

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on June 3, 2019 at 7 p.m. and the minutes of the special sitting of the council held on June 27, 2019 at 8:30 a.m., be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0201

INCREASE
CONTRACT ST-18-16

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize a maximum increase of the incidental cost of \$61,333.42 taxes included, for contract ST-18-16 for development work at the des Anciens-Combattants park of the Marina in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, thus bringing the incidental cost budget from \$93,264.93, taxes included, to \$154,598.35, taxes included;

Le tout portant le montant total des dépenses reliées à ce contrat de 4 282 589,93 \$, contrat, contingences, incidences et taxes incluses, à 4 343 923,35 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1196765022

The whole bringing the contract expenses total amount from \$4,282,589.93, contract, contingencies, incidental costs and taxes included, to \$4,343,923.35, taxes included;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0202

CONTRAT 14-13192
MAJORATION DES HONORAIRES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'approuver un projet d'addenda modifiant la convention de services professionnels intervenue avec la firme Bouthillette Parizeau inc. dans le cadre du contrat 14-13192;

D'augmenter le contrat de cette firme à 1 068 517,50 \$, taxes incluses, pour l'ajustement des honoraires pour les services supplémentaires requis durant les phases de conception et d'exécution du projet d'agrandissement et de réaménagement de la bibliothèque de Pierrefonds (bâtiment #3101) située au 13 555, boulevard de Pierrefonds dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'autoriser Monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, à signer ledit addenda;

D'autoriser une dépense additionnelle maximale de 89 077,20 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1191294009

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0202

CONTRACT 14-13192
INCREASE OF FEES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO approve an addenda project modifying the professional services agreement with the firm Bouthillette Parizeau inc. as part of contract 14-13192;

TO increase the contract of this firm to \$1,068,517,50, taxes included, for the fess adjustment for the additional services required during the conception and execution phases of the extension and redesign of the Pierrefonds library (building # 3101) located at 13 555, boulevard de Pierrefonds in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO authorize Mr. Dominique Jacob, director of the Borough, to sign said addenda;

TO authorize a maximum additional expense of \$89,077.20, taxes included;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0203

CONTRIBUTION FINANCIÈRE -
PME MTL WEST-ISLAND

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

QU'une contribution financière de 14 972 \$
soit versée à PME MTL West-Island pour
l'année 2019;

QUE cette contribution soit payée selon les
informations financières contenues au
dossier décisionnel à même le budget de
fonctionnement 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1193050004

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0203

FINANCIAL CONTRIBUTION -
PME MTL WEST-ISLAND

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

THAT a financial contribution of \$14,972 be
granted to PME MTL West-Island for the
year 2019;

THAT this contribution be paid according to
the financial information mentioned in the
decision-making documents from the 2019
operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0204

DEMANDE DE FINANCEMENT AU
PROGRAMME DES INSTALLATIONS
SPORTIVES EXTÉRIEURES (PISE)

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil autorise la Direction Culture,
Sports, Loisirs et Développement social à faire
une demande de financement au Programme
des installations sportives extérieures (PISE)
pour l'aménagement d'un skatepark à proximité
du Sportplexe de Pierrefonds dans
l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le conseil autorise l'adhésion de
l'arrondissement au Programme des
installations sportives extérieures 2019-2021 et
confirmer la participation de l'arrondissement au
financement du projet;

QUE madame Francyne Gervais, directrice,
Culture, Sports, Loisirs et Développement
social, soit autorisée à signer l'entente
correspondante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1191294012

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0204

APPLICATION FOR FUNDS FROM THE
PROGRAMME DES INSTALLATIONS
SPORTIVES EXTÉRIEURES (PISE)

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Council authorize the Direction of
Culture, Sports, Leisure and Social
Development to apply for funds from the
Programme des installations sportives
extérieures (PISE) for the creation of a
skatepark near the Pierrefonds Sportplexe
in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Council authorize the Borough's
adherence to the Programme des
installations sportives extérieures
2019-2021 and confirm the Borough's
participation to the project funding;

THAT Mrs. Francyne Gervais, director,
Culture, Sports, Leisure activities and
Social Development, be authorized to sign
the corresponding agreement.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0205

CONTRAT 19-17701

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour la réalisation des activités du programme Écoquartier de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 4 juillet 2019 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

VertCité (CRABE)

Groupe de recherche appliquée en macro-écologie

Prix soumis/Price Quoted

309 935,81 \$

348 192,00 \$

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie le contrat 19-17701 à l'organisme **VertCité (CRABE)**, étant le plus bas soumissionnaire quant au coût réel pour l'arrondissement, soit 309 935,81 \$, taxes incluses;

QUE le contrat soit octroyé à cette compagnie au prix de sa soumission, soit 309 935,81 \$, taxes incluses, réparti comme suit : 34 437,31 \$ pour l'année 2019 (couvrant la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 2019), 103 311,94 \$ pour l'année 2020 (couvrant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2020), 103 311,94 \$ pour l'année 2021 (couvrant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021) et 68 874,62 \$ pour l'année 2022 (couvrant la période du 1^{er} janvier au 31 août 2022);

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1193903013

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0205

CONTRACT 19-17701

WHEREAS public tenders were called for the implementation of the Eco-community program activities in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on July 4, 2019 and read as follows:

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant the contract 19-17701 to the organization **VertCité (CRABE)**, being the lowest compliant tenderer as for the real cost for the Borough, to wit: \$309,935.81, taxes included;

THAT the contract be granted to this company in the amount of its tender, to wit: \$309,935.81, taxes included, be divided as follows: \$34,437.31 for the year 2019 (covering the period from September 1st to December 31, 2019), \$103,311.94 for the year 2020 (covering the period from January 1st to December 31, 2020), \$103,311.94 for the year 2021 (covering the period from January 1st to December 31, 2021) and \$68,874.62 for the year 2022 (covering the period from January 1st to August 31, 2022);

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0206

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, au montant de 2 624 321,65 \$ pour la période du 27 avril au 21 juin 2019 soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1198388002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0207

RÈGLEMENT CA29 0001-10

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0193 à la séance extraordinaire du 27 juin 2019 à 8 h 30 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0206

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$2,624,321.65 for the period from April 27 to June 21, 2019 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0207

BY-LAW CA29 0001-10

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA19 29 0193 at the June 27, 2019 at 8:30 a.m. special sitting and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE soit adopté le règlement CA29 0001-10 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés afin de déléguer au directeur des Services administratifs le pouvoir de négocier les stipulations d'une convention collective portant sur les dix-sept (17) points locaux selon les articles 49.2 et 56.1 de la Charte de la Ville de Montréal et de déléguer au directeur d'arrondissement le pouvoir d'agréer les clauses locales correspondantes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1192613001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0208

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-40

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 3 juin 2019 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0170;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à cette même séance par la résolution numéro CA19 29 0171;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 5 août 2019 à 18 h 30;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-40 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajuster les exigences de stationnement dans les secteurs des gares et de l'Îlot Saint-Jean et de mettre en place des mesures de compensation au nombre minimum de cases requises;

QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum soit publié conformément à la loi;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1197794007

THAT be adopted by-law CA29 0001-10 modifying by-law CA29 0001 on delegation of powers to officers and employees in order to delegate to the director of Administrative Services the power to negotiate the provisions of a collective agreement concerning the seventeen (17) local items according to articles 49.2 and 56.1 of the Charter of Ville de Montréal and delegate to the director of the Borough the power to certify the corresponding local provisions.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0207

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-40

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the June 3, 2019 Borough Council sitting by resolution number CA19 29 0170;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at this same sitting by resolution number CA19 29 0171;

WHEREAS a public consultation meeting was held on August 5, 2019 at 6:30 p.m.;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted the second draft by-law modifying zoning by law CA29 0040 in order to adjust the parking requirements in train stations and Îlot Saint-Jean sectors and to implement compensation measures regarding the required minimum number of spaces;

THAT a public notice, proclaiming that applications to a referendum may be received, be published according to the provisions of the law;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0209

SECOND PROJET DE RÉSOLUTION
PP-2019-004
17700 À 17704, BOUL. GOUIN OUEST

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 3 avril 2019 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU que le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 27 juin 2019;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation a été tenue le 5 août 2019 à 18 h 30;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le second projet de résolution visant à autoriser au 17700 à 17704, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 1 347 130, l'occupation du bâtiment principal existant par 3 logements au lieu du maximum de 2 logements prescrit au règlement de zonage en vigueur pour la zone H2-3-159 dans laquelle l'immeuble est situé;

D'ASSORTIR l'acceptation du présent PPCMOI aux conditions suivantes :

- a) L'aménagement d'une bande végétalisée le long des lignes latérales de lot en cour avant, autant que le permettent les espaces de stationnement requis ;
- b) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 12 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

conditions à défaut desquelles la présente résolution deviendra sans effet.

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0209

SECOND DRAFT RESOLUTION
PP-2019-004
17700 À 17704, BOUL. GOUIN OUEST

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on April 3, 2019 at 7 p.m., at the end of which the specific proposal was recommended by said committee;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the June 27, 2019 sitting;

WHEREAS a public consultation meeting was held on August 5, 2019 at 6:30 p.m.;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), second draft resolution authorizing, for the immovable located at 17700 to 17704 boulevard Gouin Ouest, on lot 1 347 130, the occupancy of the main existing building by a maximum of 3 dwelling units instead of 2, limit prescribed by the zoning by-law in H2-3-159 zone, in which the immovable sits;

TO MAKE the acceptance of the present PPCMOI subject to the following conditions:

- a) The implementation of vegetal strips in the front yard, along lateral lot lines, covering the largest area possible, given the parking requirements;
- b) That all permit requests and authorizations necessary for the project be filed within 12 months following the entry into force of the present PPCMOI;

without which, the present resolution will cease to be in effect.

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront.

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum soit publié conformément à la loi

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1197794010

RÉSOLUTION NUMBER CA19 29 0210

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001587420
12672, RUE RAÎCHE
LOT 1 169 959

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

12672, rue Raïche
Lot 1 169 959

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H1-5-331, pour un bâtiment unifamilial isolé existant, une marge latérale, côté est, de 1,95 m au lieu du minimum requis de 2 m;

Tel que montré sur le certificat de localisation, minute 7938, dossier W-2306, préparé par l'arpenteur-géomètre Normand Jean, daté du 13 février 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1192213015

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply.

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public notice, proclaiming that applications to a referendum may be received, be published according to the provisions of the law.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0210

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001587420
12672, RUE RAÎCHE
LOT 1 169 959

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

12672, rue Raïche
Lot 1 169 959

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-5-331 zone, for an existing detached single-family building, an east side setback of 1.95 m instead of the required minimum of 2 m;

AS shown on the certificate of location, minutes 7938, file W-2306, prepared by the land surveyor Normand Jean, on February 13, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0211

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001602795
4334, RUE KING
LOT 1 842 123

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4334, rue King
Lot 1 842 123

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H1-4-285, pour un bâtiment unifamilial isolé existant, une marge latérale, côté sud, de 1,55 m au lieu du minimum requis de 2 m;

Tel que montré sur le plan d'implantation, minute 2103, dossier NK2103-Pimpl, préparé par l'arpenteur-géomètre Nicolas Kemp, daté du 1^{er} mai 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1192213014

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0211

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001602795
4334, RUE KING
LOT 1 842 123

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4334, rue King
Lot 1 842 123

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-4-285 zone, for an existing detached single-family dwelling, a south side setback of 1.55 m instead of the required minimum of 2 m;

AS shown on the location plan, minutes 2103, file NK2103-Pimpl, prepared by the land surveyor Nicolas Kemp, on May 1, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0212

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001587420
11660, RUE ROSS
LOT 1 171 425

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

11660, rue Ross
Lot 1 171 425

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre qu'une opération cadastrale soit autorisée dans plus d'une zone, même si les exigences en regard des superficies minimales, dimensions minimales et usages sont différents d'une zone à l'autre, au lieu d'être les mêmes;

Tel que montré sur le plan d'implantation projeté, minute 20104, dossier R24371-1-5, ainsi que le certificat de localisation, minute 16824, dossier R23190-1-1, préparés par l'arpenteur-géomètre Benoit Rolland, daté du 27 juin 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1192213021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0213

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001605688
11660, RUE ROSS
LOT PROJETÉ 6 252 501

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0212

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001587420
11660, RUE ROSS
LOT 1 171 425

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

11660, rue Ross
Lot 1 171 425

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow that a cadastral operation be authorized in more than one zone, even if the requirements in regard to the minimum surface area, minimum dimensions and uses are different from one zone to another, instead of being the same;

AS shown on the projected implementation plan, minutes 20104, file R24371-1-5, as well as the certificate of location, minute 16824, file R23190-1-1, prepared by the land surveyor Benoit Rolland, on June 27, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0213

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001605688
11660, RUE ROSS
PROJECTED LOT 6 252 501

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

11660, rue Ross
Lot projeté 6 252 501

NONOBSANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone C-7-414, pour un bâtiment existant (lot projeté 6 252 501) :

- Que la profondeur minimale du lot soit de 27,43 m au lieu du minimum requis de 30 m;
- Que la marge latérale du bâtiment existant, côté nord, soit de 2,84 m au lieu du minimum requis de 3 m;
- Que la marge arrière du bâtiment existant soit de 3,70 m au lieu du minimum requis de 9 m.

Tel que montré sur le plan d'implantation projeté, minute 20104, dossier R24371-1-5, ainsi que le certificat de localisation, minute 16824, dossier R23190-1-1, préparés par l'arpenteur-géomètre Benoit Rolland, daté du 27 juin 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1192213020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0214

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001605686
4846, RUE MILLETTE
LOT PROJETÉ 6 323 445

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

11660, rue Ross
Projected lot 6 252 501

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in C-7-414 zone, for an existing building (projected lot 6 252 501):

- That the lot's minimum width be 27.43 m instead of the required minimum of 30 m;
- That the north side setback of the existing building, be 2.84 m instead of the required minimum of 3 m;
- That the rear setback of the existing building be 3.70 m instead of the required minimum of 9 m.

AS shown on the projected implementation plan, minutes 20104, file R24371-1-5, as well as the certificate of location, minute 16824, file R23190-1-1, prepared by the land surveyor Benoit Rolland, on June 27, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0214

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001605686
4846, RUE MILLETTE
PROJECTED LOT 6 323 445

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4846, rue Millette
Lot projeté 6 323 445

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle en H3-7-415, pour un bâtiment projeté :

- une marge latérale, côté est, de 2 m au lieu minimum requis de 3 m;
- que le lot projeté 6 323 445 ait une largeur de 9,89 m au lieu du minimum requis de 10 m;
- que le triangle de visibilité soit d'un minimum de 6 m au lieu du minimum requis de 9 m.

Tel que montré sur le plan d'implantation projeté, minute 20104, dossier R24371-1-5, préparé par l'arpenteur-géomètre Benoit Rolland, daté du 27 juin 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1192213018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0215

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001605687
4848, RUE MILLETTE
LOT PROJETÉ 6 323 444

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4848, rue Millette
Lot projeté 6 323 444

4846, rue Millette
Lot projeté 6 323 445

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H3-7-415 zone, for a projected building:

- an east side setback of 2 m instead of the required minimum of 3 m;
- that the projected lot 6 323 445 has a width of 9.89 m instead of the required minimum of 10 m;
- that the visibility triangle be of 6 m instead of the required minimum of 9 m.

AS shown on the projected implementation plan, minutes 20104, file R24371-1-5, prepared by the land surveyor Benoit Rolland, on June 27, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0215

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001605687
4848, RUE MILLETTE
PROJECTED LOT 6 323 444

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4848, rue Millette
Lot projeté 6 323 444

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle en zone H3-7-415, que la superficie du lot projeté 6 323 444 soit de 210,5 m² au lieu du minimum requis de 225 m²;

Tel que montré sur le plan d'implantation projeté, minute 20104, dossier R24371-1-5, préparé par l'arpenteur-géomètre Benoit Rolland, daté du 27 juin 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1192213019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0216

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001605685
4850, RUE MILLETTE
LOT PROJETÉ 6 252 502

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 3 juillet 2019, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

4850, rue Millette
Lot projeté 6 252 502

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre en zone résidentielle H3-7-415, pour un bâtiment projeté, une marge latérale, côté est, de 2 m au lieu minimum requis de 3 m;

Tel que montré sur le plan d'implantation projeté, minute 20104, dossier R24371-1-5, préparé par l'arpenteur-géomètre Benoit Rolland, daté du 27 juin 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1192213017

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H3-7-415 zone, that the surface area of projected lot 6 323 444 be 210.5 m² instead of the required minimum of 225 m²;

AS shown on the projected implementation plan, minutes 20104, file R24371-1-5, prepared by the land surveyor Benoit Rolland, on June 27, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0216

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001605685
4850, RUE MILLETTE
PROJECTED LOT 6 252 502

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on July 3, 2019, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4850, rue Millette
Projected lot 6 252 502

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H3-7-415 zone, for a projected building, an east side setback of 2 m instead of the required minimum of de 3 m;

AS shown on the projected implementation plan, minutes 20104, file R24371-1-5, prepared by the land surveyor Benoit Rolland, on June 27, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0217

P.I.I.A. – LOT 1 841 890
14521, BOULEVARD GOUIN OUEST

La conseillère Catherine Clément-Talbot déclare avoir un intérêt dans ce dossier. Elle s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par le propriétaire du 14521 boulevard Gouin Ouest en juin 2019, et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à l'agrandissement d'un bâtiment unifamilial au 14521, boulevard Gouin Ouest dans la zone résidentielle H1-4-267 sur le lot numéro 1 841 890 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1195999021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0218

P.I.I.A. – LOT 1 977 861
5181, RUE DAUVILLE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par le propriétaire du 5181 rue Dauville en juillet 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à l'installation d'une clôture ornementale autour d'une piscine au 5181, rue Dauville dans la zone résidentielle H1-3-122 sur le lot numéro 1 977 861 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1195999020

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0217

S.P.A.I.P. – LOT 1 841 890
14521, BOULEVARD GOUIN OUEST

Councillor Catherine Clément-Talbot declared having an interest in this file. She abstained from participating in deliberations and from voting.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on June 2019 by the owner of 14521 boulevard Gouin Ouest, and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the extension of a single-family building at 14521, boulevard Gouin Ouest, in H1-4-267 residential zone on lot number 1 841 890 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0218

S.P.A.I.P. – LOT 1 977 861
5181, RUE DAUVILLE

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared in July 2019 by the owner of 5181 rue Dauville, and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the installation of an ornamental fence around a swimming pool at 5181, rue Dauville, in H1-3-122 residential zone on lot number 1 977 861 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0219

P.I.I.A. – LOT 1 388 234
328, RUE GROULX

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la firme Dessins Drummond en juin 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à la construction d'un bâtiment unifamilial au 328, rue Groulx dans la zone résidentielle H1-7-401 sur le lot numéro 1 388 234 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1195999019

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0219

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 234
328, RUE GROULX

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared in June 2019 by the firm Dessins Drummond, and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the construction of a single-family building at 328, rue Groulx, in H1-7-401 residential zone on lot number 1 388 234 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0220

P.I.I.A. – LOT 3 395 802
19198, RUE DU TROTTEUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la firme Dessina Plan le 17 juin 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à la construction d'un bâtiment unifamilial au 19198, rue du Trotteur dans la zone résidentielle H1-3-138 sur le lot numéro 3 395 802 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1195999018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0221

P.I.I.A. – LOT 6 323 445
4846, RUE MILLETTE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la firme Bergman + Partenaires architectes inc. le 14 juillet 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à la construction d'un bâtiment unifamilial contigu au 4846, rue Millette, dans la zone résidentielle H3-7-415 sur le lot numéro 6 323 445 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.16 1195999022

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0222

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0220

S.P.A.I.P. – LOT 3 395 802
19198, RUE DU TROTTEUR

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on June 17, 2019 by the firm Dessina Plan, and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the construction of a single-family building at 19198, rue du Trotteur, in H1-3-138 residential zone on lot number 3 395 802 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0221

S.P.A.I.P. – LOT 6 323 445
4846, RUE MILLETTE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on July 14, 2019 by the firm Bergman + Partenaires architectes inc., and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the construction of a single-family building contiguous to 4846, rue Millette, in H3-7-415 residential zone on lot number 6 323 445 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0222

P.I.I.A. – LOT 6 323 444
4848, RUE MILLETTE

S.P.A.I.P. – LOT 6 323 444
4848, RUE MILLETTE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la firme Bergman + Partenaires architectes inc. le 14 juillet 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à la construction d'un bâtiment unifamilial contigu au 4848, rue Millette, dans la zone résidentielle H3-7-415 sur le lot numéro 6 323 444 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on July 14, 2019 by the firm Bergman + Partenaires architectes inc., and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the construction of a single-family building contiguous to 4848, rue Millette, in H3-7-415 residential zone on lot number 6 323 444 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.17 1195999023

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0223

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0223

P.I.I.A. – LOT 6 252 502
4850, RUE MILLETTE

S.P.A.I.P. – LOT 6 252 502
4850, RUE MILLETTE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par la firme Bergman + Partenaires architectes inc. le 14 juillet 2019 et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 18 juillet 2019 relatif à la construction d'un bâtiment unifamilial contigu au 4850, rue Millette, dans la zone résidentielle H3-7-415 sur le lot numéro 6 252 502 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on July 14, 2019 by the firm Bergman + Partenaires architectes inc., and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on July 18, 2019, related to the construction of a single-family building contiguous to 4850, rue Millette, in H3-7-415 residential zone on lot number 6 252 502 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.18 1195999024

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0224

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0224

COMITÉ DE SIGNALISATION
ET DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de signalisation et de sécurité routière tenue le 13 juin 2019 soit approuvé tel que soumis;

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on June 13, 2019 be approved as submitted;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

1. Rue Rachel

1. Rue Rachel

Par le retrait des deux panneaux de stationnement interdit du côté sud de la rue Rachel et l'installation de trois panneaux du début à la fin de la courbe entre la rue Rachel et la rue Edward du côté sud-est :

By the withdrawal of the two no parking signs on south side of rue Rachel and the installation of three signs from beginning to the end of the curve between rue Rachel and rue Edward on south-east side:

« Stationnement interdit
8 h – 17 h
lundi au vendredi
sauf autobus »

"No parking
8 a.m. – 5 p.m.
Monday to Friday
except buses"

comme indiqué au croquis 19-121092 ci-joint.

as indicated on sketch number 19-121092 attached herewith.

2. Rue Brunet

2. Rue Brunet

Par le retrait du panneau de stationnement « Interdit sauf résidents détenteurs de permis » du côté ouest de la rue Brunet.

By the withdrawal of the sign "No parking except permit holders residents" on west side of rue Brunet.

comme indiqué au croquis 19-19473 ci-joint.

as indicated on sketch number 19-19473 attached herewith.

3. Rue Sunbury

3. Rue Sunbury

Par le retrait des trois panneaux existants au coin sud-est de la rue Sunbury et l'installation de deux panneaux au coin nord-ouest de la rue Sunbury :

By the withdrawal of three existing signs at the south-east corner of rue Sunbury and the installation of two signs at the north-west corner of rue Sunbury.

« Arrêt interdit en tout temps »

"No Stopping Anytime"

comme indiqué au croquis 19-121143 ci-joint.

as indicated on sketch number 19-121143 attached herewith.

L'ordre du jour étant épuisé, la période de questions reprend à 20 h 45.

The agenda being completed, the question period resumes at 8:45 p.m.

**Questions de
Sujet**

**Questions by
Subject**

Mme Martha Bond
- Point 20.02 bibliothèque et dépense
- Point 40.02 second projet de règlement
CA29 0040-40 sur le nombre minimal de
casos de stationnement

Mrs. Martha Bond
- Item 20.02 library and expense
- Item 40.02 second draft by-law
CA29 0040-40 on the minimal
number of parking spaces

Mme Carolyne Hamilton
- Retrait du ZIS

Mrs. Carolyne Hamilton
- Withdrawal from ZIS

Mme Lyne Castonguay
- Retrait du ZIS

Mrs. Lyne Castonguay
- Withdrawal from ZIS

Mme Marlène Caron
- Retrait du ZIS

Mrs. Marlène Caron
- Withdrawal from ZIS

Mme Christiane Dabbagh
- ZIS

Mrs. Christiane Dabbagh
- ZIS

M. Éric Côté
- Inondations
- Rehaussement du boulevard Lalande

Mr. Éric Côté
- Flood
- Boulevard Lalande raising

Toutes les personnes inscrites s'étant exprimées, la période de questions se termine à 21 h 15.

All registered attendees having expressed their concerns, the question period ended at 9:15 p.m.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0225

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0225

LEVÉE DE LA SÉANCE

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

THAT the present regular sitting be adjourned.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 20.

AND THE SITTING WAS ADJOURNED
AT 9 :20 P.M.

70.01

Yves GIGNAC
Maire d'arrondissement substitut
Acting Mayor of the Borough

Johanne PALLADINI
Secrétaire d'arrondissement substitut
Acting Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 9 septembre 2019.